

Refer and Earn December Offer Terms and Conditions	شروط وأحكام عرض ديسمبر "رشد واربح"
<p><u>Promotion Details</u></p> <ul style="list-style-type: none"> As a part of the Refer and Earn December Offer, for every successful referral the referee will get an AED 100 referral bonus. The referrer will continue to get AED100 for every successful referral per the Refer and Earn Programme T&Cs. This offer will be valid from 20th December 2023 to 31st December 2023. 	<p><u>تفاصيل العرض الترويجي</u></p> <ul style="list-style-type: none"> يحصل المرشِّح الناجح، كجزء من عرض ديسمبر رشد واربح، على مكافأة ترشيح بمبلغ 100 درهم عن كل ترشيح ناجح. يستمر المرشِّح في الحصول على مبلغ 100 درهم عن كل عملية ترشيح ناجحة وفقاً لشروط وأحكام برنامج رشد واربح. يسري العرض اعتباراً من (18 ديسمبر 2023 ولغاية 31 ديسمبر 2023)
<p><u>Terms & Conditions of the Promotion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> A referral will be considered successful upon fulfillment of the following ("Successful Referral"): <ul style="list-style-type: none"> a. The Referred does not have any previous relationship with Mashreq; b. The Referred opens a Mashreq NEO on or before the last day of the following month from the date on which the referral was made; and c. The Referred must make the first deposit amounting to at least AED 3,000 on or before the last day of the 	<p><u>شروط وأحكام العرض الترويجي</u></p> <ul style="list-style-type: none"> تعتبر عملية الترشِّح ناجحة عند تحقق الشروط التالية ("الترشيح الناجح"): <ul style="list-style-type: none"> أ. لا يوجد للطرف المرشِّح أي علاقة سابقة مع المشرق، ب. يقوم الطرف المرشِّح بفتح حساب المشرق نيو في أو قبل اليوم الأخير من الشهر التالي اعتباراً من تاريخ الترشِّح، و ج. يقوم الطرف المرشِّح بإيداع أول مبلغ لا يقل عن 3,000 درهم في أو قبل اليوم الأخير من الشهر التالي اعتباراً من تاريخ فتح حساب المشرق نيو.

<p>following month from the Mashreq NEO Account opening date.</p> <p>For example: if Customer A refers Customer B (who has no prior relationship with Mashreq) on 24th December 2023, Customer B has to open their Mashreq NEO Account on or before 31st January 2024 and post opening the Mashreq NEO Account , Customer B must make total deposit of an amount of minimum AED 3000 on or before 29th February 2024 for Customer A to be eligible for the Referral bonus.</p>	<p>على سبيل المثال: إذا قام العميل (أ) بترشيح العميل (ب) (الذي لا تكون له علاقة سابقة مع المشرق) بتاريخ 24 ديسمبر 2023، فعندئذ يجب على العميل (ب) فتح حساب لدى المشرق نيو في أو قبل 31 يناير 2024، وبعد القيام بفتح حساب المشرق نيو، يقوم العميل (ب) بإيداع إجمالي مبلغ لا يقل عن 3,000 درهم في أو قبل تاريخ 29 فبراير 2024 لكي يكون العميل (أ) مؤهلاً للحصول على مكافأة الترشيح.</p>
<ul style="list-style-type: none"> The Referee payout will happen along with the Referrer payout as defined in the Refer and Earn Programme T&Cs, i.e., within 2 months of Successful Referral. <p>For example: In the above example, Customer B will get AED 100 referral bonus along with the referrer's (Customer A) referral bonus of AED 100 on or before 30th April 2024.</p>	<ul style="list-style-type: none"> يتم صرف مبلغ الطرف المرشَّح مع دفع تعويضات المرشَّح حسبما هو مبين شروط وأحكام برنامج رَشَّح واربح، أي خلال شهرين من تاريخ عملية الترشيح الناجحة. <p>على سبيل المثال: في المثال المبين أعلاه، يحصل العميل (ب) على مكافأة ترشيح بمبلغ 100 درهم مع مكافأة ترشيح (العميل أ) من المرشَّح بمبلغ 100 درهم في أو قبل 30 أبريل 2024.</p>
<ul style="list-style-type: none"> The referee payout will be in the form of vouchers of equivalent value or cashback or Salaam Points, as per the sole discretion of the Bank 	<ul style="list-style-type: none"> يتم دفع تعويضات المرشَّح بشكل قسائم بقيمة معادلة أو بشكل استرداد نقدي أو نقاط سلام، وذلك حسب التقدير المطلق للبنك.
<ul style="list-style-type: none"> Both the referrer and the referee accounts must be active at the time of 	<ul style="list-style-type: none"> يجب أن تكون حسابات كلا من المرشَّح والطرف المرشَّح فعالة في وقت الدفع

<p>payout to be eligible for the referral bonus.</p>	<p>لكي تكون مؤهلة للحصول على مكافأة الترشيح.</p>
<ul style="list-style-type: none"> If either the referrer or the referee account is not in active status i.e. if either account is closed/inactive/dormant/not activated etc. then both the referrer and the referee will not be eligible for the payout 	<ul style="list-style-type: none"> في حال لم تكن حسابات أي من المرشّح والطرف المرشّح بحالة فعالة، أي إذا كان أي من الحسابين مغلقاً / غير فعال / شامل / غير نشط أو غير ذلك. فعندها لن يكون كل من المرشّح والطرف المرشّح مؤهلين للحصول على الدفعة.
<ul style="list-style-type: none"> The Refer and Earn December Offer Terms and Conditions should be read in conjunction with the Refer and Earn Programme Terms and Conditions 	<ul style="list-style-type: none"> تتم قراءة شروط وأحكام عرض ديسمبر رَشِّح واربح بشكل متزامن مع شروط وأحكام برنامج رَشِّح واربح.
<ul style="list-style-type: none"> The Bank does not offer or provide any warranties or accepts any responsibility or liability of any kind in respect of this Promotion and hereby disclaims any and all express or implied warranties in respect thereto. 	<ul style="list-style-type: none"> لن يقدم البنك أو يمنح أي ضمانات أو يتحمل أي مسؤولية أو التزام من أي نوع كان بما يتعلق بهذا العرض الترويجي، كما أنه يتنصل بموجبه من أي وكافة الضمانات الصريحة أو الضمنية المرتبطة به.
<ul style="list-style-type: none"> These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates, as applicable in the Emirate of Dubai. Any dispute arising under and in connection with this Promotion shall be referred to the courts of Dubai. 	<ul style="list-style-type: none"> تُحكّم هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، حسبما هو مطبق في إمارة دبي. حيث تتم إطالة أي نزاع ينشأ وفقاً لهذا العرض الترويجي وبما يتعلق به إلى محاكم دبي.
<ul style="list-style-type: none"> In no event shall the Bank, or any of its affiliates, or any of its officers, directors, employees, or agents shall be liable or responsible to the customer for 	<ul style="list-style-type: none"> لن يتحمل البنك بأي حال كان، أو أي من شركاته التابعة أو أي من مسؤوليه أو مديره أو موظفيه أو وكلائه أي التزام أو مسؤولية مقابل العميل عن أي خسارة أو

<p>any loss, damage or expense arising out of or otherwise related to this Promotion.</p>	<p>ضرر أو مطاريف ناجمة عن هذا العرض الترويجي أو بخلاف ذلك بما يتعلق به.</p>
<ul style="list-style-type: none"> The Bank shall not be in breach of its obligations or otherwise be liable to conduct this Promotion in the event of any Force Majeure Event. For purposes of these Terms and Conditions, "Force Majeure Event" shall mean any and all circumstances beyond the reasonable control of the Bank including, amongst other things, acts of God, global health scare, industrial disputes, civil disobedience/unrest, war, acts and regulations of any governmental or authority in any jurisdiction. In such circumstances, the Bank's obligations to the customer shall automatically stand discharged without the need to provide notice to that effect. 	<ul style="list-style-type: none"> لن يعتبر البنك أنه قد أخل بالتزاماته ولن يكون مسؤولاً عن إجراء هذا العرض الترويجي في حال وقوع أي حالة قاهرة. ولصالح أغراض هذه الشروط والأحكام فإن "حالة القوة القاهرة" تعني أي وكافة الظروف الخارجة عن الإرادة المعقولة للبنك بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، القضاء والقدر والمخاوف الصحية العالمية والنزاعات الصناعية والعصيان / الاضطرابات المدنية وحالات الحرب والتطرفات واللوائح الخاصة بأي من الحكومات أو السلطات في أي صلاحية قضائية. وفي ظل هذه الظروف تعتبر التزامات البنك تجاه العميل بأنها مستوفاة بشكل تلقائي بدون الحاجة إلى تقديم إشعار بذلك.
<ul style="list-style-type: none"> Mashreq Neo is part of Mashreqbank PSC which is regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates. 	<ul style="list-style-type: none"> المشرق نيو جزء من بنك المشرق ش.م.ع، وهو بنك مرخص ويخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
<ul style="list-style-type: none"> The Bank has the sole right to exclude and/or disqualify any Eligible customer/s from participating in the Promotion at any given time for any reasons whatsoever without giving any prior notification to such customer/s. Any excluded/disqualified Eligible customer/s from the promotion shall 	<ul style="list-style-type: none"> يملك البنك وحده الحق في استثناء و/أو استبعاد أي عميل/عملاء مؤهلين من المشاركة في العرض الترويجي في أي وقت كان ولأي سبب أي كان بدون تقديم أي إشعار مسبق لذلك العميل / العملاء. ولا يملك أي عميل / عملاء مؤهلين قد تم استبعادهم / استثناءهم من العرض

not, under any circumstances, be compensated by the Bank in any event whatsoever.

الترويجي، الحق في الحصول على تعويض من البنك بأي حال من الأحوال.